

一沙一世界 - 第 11 集 - 夏士雄 - 晨光之開發者

主持：Dede

嘉賓：Bennet 夏士雄

Dede：首先歡迎夏生 Bennet，為介紹一下晨光這個軟件可以令到失明人士無障礙上網，先多謝夏生。

Bennet：多謝、多謝。

Dede：未跟你研究這個軟件的好處之前，不如我們先聊天、了解一下。

Bennet：好啊！

Dede：夏生，我想問一下你是後天失明？還是先天一出世失明呢？

Bennet：技術上可以算是後天，為什麼呢？因為我兩歲才開始看不到的，但實質上跟先天沒有分別，因為到我懂事的時候已經看不到了。

Dede：如果是這樣的話，在你小時候失明時有沒有遇到一些經歷是不開心？或是印象深刻影響到你現在所做的一切呢？

Bennet：我在盲人學校長大的，我一懂事的時間已經是看不到，以及跟一班看不到的同學一同成長。當時在看不到的世界不覺得有什麼大分別，只是有些是弱視，還能夠看到一點點的覺得我們.....

Dede：特別。

Bennet：那些人較我叻，因為我是全失明的。那時就對於跟弱視的人有分別，但是到我們長大時間，慢慢認識普遍世界多些，便會覺得自己在很多方面差過普通人很多。

Dede：我想問一下，你是退休人士，不問你多大了。

Bennet：很老的了。

Dede：在這個時代，你在多大接觸電腦？

Bennet：我想那時代是 90 年初左右。

Dede：那時是很大、很笨重那些。

Bennet：是啊。

Dede：那時應該沒有讓失明人士上網的軟件，就算是外國也沒有的。

Bennet：90 年代我不是很記得清楚，可能有也不知道，有的話也可能是較為原始。

Dede：原始。在你第一個印象，最初接觸一些可以讓失明人士上網的軟件，可否說出有什麼分別？是怎樣的原始？

Bennet：其實我們失明人士用電腦主要是用一個讀屏軟件，讀屏軟件其實上網外，基本上是把整個屏幕的字讀出來，無論是在網頁上、桌面上、菜單，或是其他的 **Application** 大部份也能讀出來的。我剛剛接觸電腦時間當時上網這樣東西，網站的發展不是很成熟的，所以當時說上網不是很普及的。

Dede：那時反而是處理文件多。

Bennet：是啊，處理文件多。

Dede：最多人使用 **Excel**，因為我那時也有用。

Bennet：失明人士最初可能是文字處理，或是用 **Word**。若果在電腦上面就是用 **NotePad** 記事本。

Dede：但那時也有發聲？還是凸字多呢？

Bennet：當時主要是發聲的，亦有些軟件能夠將屏幕的字轉為凸字，但那個需要多一個凸字顯示器才可。現在這個晨光軟件也能夠把文字轉化為凸字。

Dede：但是剛才你說以前那些都是發聲的，是廣東話？還是英語？或是其他語言？

Bennet：當時全部都是英語，因為中文我們一直沒有人……中文要到 98 年才有讀屏軟件。

Dede：我有點好奇，什麼原因驅使你會研發這個晨光軟件？外國已經有一些軟件運到來香港，已經是先行一步，兼且是很方便。你一定是覺得那套軟件不夠完善，我一定要比心機研究如何改善才有這個衝動，是嗎？

Bennet：最主要是有兩大原因的。第一就是外國那些讀屏軟件最主要是英文，同時價錢很昂貴，我記得在 90 年代中期或後期買電腦可能是六七千元左右，但是我們買那個軟件，只以英文來說也要七八千元。

Dede：七八千元？

Bennet：是啊。

Dede：我支付了七八千元便可以？不用再支付其他的費用？

Bennet：它每次升級，你也要再付款。

Dede：一次大概要多少費用？

Bennet：這個不是很清楚，但也要四位數字的。

Dede：是啊？

Bennet：是啊。

Dede：夏生，我突然覺得你很偉大。

Bennet：所以如果失明人士要像普通人一樣用電腦，除了支付電腦的錢外，要額外多付七八千元。

Dede：停著，首先我突然覺得你很偉大，沒機會給我說說怎樣偉大，夏生設計這個軟件沒有收取失明人士的費用。一會兒再交代什麼原因，好嗎？

Bennet：你要問我為什麼。

Dede：我要問你，但我一定要讚賞你，因為我沒想過原來以前失明人士安裝軟件是那麼昂貴。

**Bennet**：當然它有它的好處，可能做了研究各樣。這個就是我最大推動力，我覺得為何失明人士好像很無助呢，即是我們已經有很多地方較普通人弱，一般人使用電腦花六七千元便可，我們需要再多加七八千元。

**Dede**：七八千元，還要定期 Upgrade 自己電腦。

**Bennet**：是啊，以及只限英語。這個我也希望如果失明人士自己做一個讀屏軟件會較為理想，不用讓人好像「勒住條頸」。第二推動力就是對這個編程，對寫程式有興趣的。

**Dede**：你以前做什麼工作？那麼厲害！

**Bennet**：很出奇！我以前讀大學時候讀文科，讀歷史。

**Dede**：沒有關係的。

**Bennet**：是啊。我對電腦編程這方面挺有興趣，但是我就樣讀編程好像讀來讀去很難有一個大進步，要給自己一個 **Project** 去做、去達到一個目標，我才可以進步。雖然我當時不知道自己會成功的，但是自己有一個較為大想頭的目標，就是寫一個這樣的程式。

**Dede**：這一個程式你研發了、研究了多久？

**Bennet**：我記得一直看資料花了很久，但是正式寫分開很多階段，在 2003 年我們有一個很初步的初型，那裡我想寫了一年左右。

**Dede**：一年？當時時間是 2004 年成功研發出來，向外公佈了。

**Bennet**：是啊。那時我還未退休的，政府的工作很忙。

**Dede**：你 05 年退休。

**Bennet**：是。當時我挺吃力的，因為白天繁重工作，要到六、七時才下班，有時候會更遲。做這程式通常做到晚上 11、12 時，幸好在 03 年四月時間左右出了初型出來，當時的語音系統不是很完善，還有很多地方不完善，但是初型的反應也挺好。後來有兩個大的發展，第一是政府推出了自願退休計劃，當時覺得適合我，提早退休，放多些時間在研發程式。第二是賽馬會看到我的初型，便問我有沒有需要要些資金。

Dede：申請基金。

Bennet：賽馬會慈善基金，後來我們寫了建議書，拿了基金 70 萬左右來完善這個軟件。

Dede：你已經全都說了，為何後來失明人士可以免費享用，就是因為賽馬會慈善基金贊助。如果我們一般普通人想把這個軟件分享給其他人，費用要多少？

Bennet：200 元。這 200 元最主要是現在這軟件買了一個語音系統，即是我們現在所聽到的廣東話、國語版本，這個語音系統是在外面公司買回來的，語音系統是逐個逐個 License 計算，即是發一個晨光，便要收一個 License 費用，這 200 元是包括：License 費用和多加少許的行政費，是視網膜會那邊收的。

Dede：明白。可否分享一下在設計過程中，有沒有一些較為難忘和困難的事呢？

Bennet：賽馬會慈善基金撥款給我們後，當時我希望請外面公司協助我們改進這程式，而我們只是做監督和測試等，包括：語音系統。後來我們寫好了要求出來投標，誰不知沒有人投標，可能是太困難。

Dede：要達到你們要求……

Bennet：我們寫過去很多地方沒有人反應、沒有人投標。當時我便決定程式方面自己做，但是語音方面我的知識未到這階段、沒有這技術，所以我們決定了向外面買回來，我們看哪個語音系統較好，於是便找了現在這一個。

Dede：買回來昂貴嗎？

Bennet：買回來每一個牌照費用是在 200 元以內。

Dede：是逐次、每次用……而不是一次付一大筆錢。

Bennet：是啊。

Dede：不是每次再用時再付款。

Bennet：不是的。我們利用賽馬會的幾十萬買了幾千個 License。

Dede：用來嘗試？

Bennet：不是試，是給失明人士。如果香港的失明人士想拿這個軟件就是免費的，因為賽馬會那筆款項用了來支付 License 的錢。

Dede：我又想問一下，如果我有免費版的人們借來上網使用這個服務，有沒有資格申請免費呢？

Bennet：可以、可以。有些機構是想為失明人士服務的，他們可在中心安裝軟件在機上。

Dede：相對要求是慈善牌？非牟利機構？還是沒所謂？只要是為失明人士服務的？

Bennet：非牟利機構。

Dede：那麼要找你說說，因為我的真是非牟利機構。

Bennet：找視網膜協會便可。

Dede：是嗎？

Bennet：我說聯絡電話。

Dede：你可以在這裡說啊！

Bennet：聯絡電話是 27089363，找洪小姐。

Dede：因為我們這個是免費發放的資訊平台，所以不介意免費幫人們賣廣告，這些廣告是幫助別人，完全歡迎。

Bennet：我一個仙也沒有收取，所以不緊要。

Dede：我亦沒有著數、沒有所謂。夏生，聽你說晨光軟件那麼好，我想學習如何運用這個軟件，可不可以教我？

Bennet：首先概括說說這個晨光叫讀屏軟件。

Dede：是。

Bennet：是一個兩文三語讀屏軟件來的，它可以讀英文、廣東話、普通話。除此之外，我剛才說過它亦能支援點字顯示，把文字轉為凸字。語音方面，能夠把語音速度調教快慢，能夠隨時轉換廣東話、英文、普通話，亦能調教音量的大小。

Dede：不如這樣，我現在開了電腦，用少許時間先安裝軟件，立刻作一些示範給聽眾、觀眾聽聽，好嗎？

Bennet：好。

Dede：速度、或是國語，我也挺有興趣試。夏生，你剛才試完我們的開心頻道，我怕一會兒不開心先不好說，我們先聊天一下。我知道市面上有很多不同的軟件給失明人士，你那個有什麼優勝之處？你特別覺得方便大家使用呢？

Bennet：其實市面上有好幾個這些讀屏軟件的，大家也是大同小異，當然有些軟件在某地方較強，可能是上網的、上網作用較大；有些軟件可能在文字處理、Excel 方面讀得好一點這樣。這個軟件是我自己獨立發展，自己的電腦編程技術未必較人家的好，人家是整個專業團隊製作，但我這個有什麼好處呢？第一個好處就是免費。

Dede：人家整隊專業團隊很昂貴的，知道嗎？

Bennet：是，即是「等於睇餸食飯」。等於你駕車，有錢便可駕駛 Benz，沒錢便駕駛較普通的車，我的讀屏軟件一樣。但是因我的是免費，所以很多失明人士都經已安裝在他們的視窗上面。我那個雖然便宜，但是大部份的功能也用得到。第二個好處就是可以放在 USB 手指裡，不用安裝在 Window 上，比如現在已放在我的 USB 手指裡，我去到哪裡，雖然它沒有安裝晨光，插了 USB 手指便能夠起動我的晨光，放在電腦便會發聲。

Dede：真的很方便啊。

**Bennet**：我不用帶著電腦。比如我來探 **Dede** 你，到你家我想用電腦，只要在電腦插上晨光，我便能夠用你的電腦來上網。

**Dede**：剛才下載軟件的時間也很快。現在到你給些意見開心頻道，因為這個開心頻道將會正式面世，發佈前要給前輩試過，分享過才能繼續改良。

**Bennet**：大致上挺好的，可以讀到網頁內的內容。只是有些網頁結構可能再有改善空間，比如我們失明人士讀屏軟件上網，跟你們不同的是不能一看便看到整個網頁是怎樣，利用滑鼠 **Click** 一 **Click** 你便去到想去的位置。我們那些讀屏軟件是要從頭讀到尾，比如我想很快去一個內容中間，可能有 1000 樣東西，我想第 501 樣東西是怎樣呢？如果網頁結構較專業一些，把內容放在不同的題目下，我們的軟件有一個功能是由一個題目跳到下一個題目、再跳到下一個題目這樣，即是我按 **H** 這按鈕，便可以逐個逐個題目跳，而不用逐句逐句由上去到下。

**Dede**：夏生跟我們聊天也分享到其實有些網頁沒有做到特別為失明人士的軟件，但他們也能夠閱讀出來，是嗎？

**Bennet**：大致上現在需要瀏覽的網站很多也讀到，但是方便的程度有差異，有些可能在圖形方面加了文字，讓我知道圖形是說什麼那樣。可能有些讀不出來，是沒有兼顧失明人士的需要。大致上來說，我留意到現在的關注性越來越大。

**Dede**：接下來，你覺得晨光這個軟件有什麼改善的空間？

**Bennet**：因為現在網站的技術一直日新月異，可能我需要在晨光程式裡作出一些改動來跟上新的發展。另外現在出了多個瀏覽器，除了 **Internet Explorer** 外，還有 **Firefox**、**Google Chrome**，下一個目標我也希望晨光軟件在 **Firefox** 裡可以運作得到。

**Dede**：好的，希望接下來我們合作無間。